

GB

USER MANUAL

1. BEFORE STARTING

ENERGY MONITOR:

- 1-phase current, voltage and energy monitoring
- easy to configure
- measurement data output to and access in the cloud

PRODUCT CONTENTS

- supla LEW-02
- Current transformer SC-16
- USER MANUAL

WHAT YOU NEED

- Access to the switchboard.
- Screwdriver and pliers.
- 2.5 mm² max core cable for power supply wiring
- Recommended: electrician's license for max. 1 kV systems.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

Energy Monitor Wi-Fi 1-phase 100A supla LEW-02

6

NETWORK PASSWORD
Choose a WiFi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

7

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

8

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED
If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website: <https://cloud.supla.org/>.
Log into your account, go to the "My SUPLA" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

9

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

Monitor energii elektrycznej Wi-Fi 1-fazowy 100A supla LEW-02

1. ZANIM ZACZNIESZ

CECHY MONITORA ENERGII:

- pomiar zużycia energii elektrycznej oraz prądu, napięcia, mocy na 1 fazie,
- prosta konfiguracja,
- przesyłanie i dostęp do danych pomiarowych w chmurze.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- urządzenie LEW-02
- przekładnik prądowy SC-16
- instrukcja obsługi

CO POTRZEBUJESZ ZEBY ZROZPOCĄĆ

- dostęp do rozdzielnicy
- śrubokręt i kombinerki
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania
- zalecane uprawnienia SEP 1kV

DE

Energiemonitor Wi-Fi 1 Phase 100A supla LEW-02

1. VOR ERSTEM GEBRAUCH

DREI-PHASEN-ENERGIEMONITOR:
• Messung von Stromstärke, Spannung und Leistung an 1 Phase.
• Einfache Konfiguration
• Übertragung und Zugriff auf den Messdaten in der Datenwolke.

LIEFERUMFANG

- Gerät LEW-02
- Stromwandler SC-16
- Betriebsanleitung

WAS BRAUCHST DU, UM MIT DEM BETRIEB DES GERÄTES ANZUFANGEN
• Zugriff zum Verteiler.
• Schraubenzieher / Kombizange.
• Anschlusskabel mit dem Querschnitt von max. 2,5 mm²
• Qualifikationszertifikat für Spannungen bis 1 kV ist empfohlen

ES

Monitor de consumo energético Wi-Fi 1-fase 100A supla LEW-02

1. ANTES DE EMPEZAR

MONITOR TRIFÁSICO DE CONSUMO ENERGÉTICO:
• medición de corriente, tensión, potencia en 1 fase,
• configuración fácil,
• envío y acceso a datos de medición en la nube.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- equipo LEW-02
- transformador de corriente SC-16
- manual de instrucciones

QUÉ NECESITAS PARA EMPEZAR

- acceso al cuadro de distribución
- destornillador / alicates
- cable de diámetro máximo 2,5 mm² para conectar la fuente eléctrica
- se recomienda poseer una licencia de electricista 1kV

2. WARNING!

CAUTION
The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See the User Manual for the wiring instructions.
Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live! The LEW-02 is designed for indoor installation. During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration – in particular where connection terminals are located. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

11

ADDING THE DEVICE MANUALLY
Add the device manually when the automatic device adding mode of the supla app fails somehow.

12

DEVICE CONFIGURATION MODE
To do this, switch the device into the configuration mode by pressing and holding the CONFIG button until the STATUS LED starts to flash.

13

When done, tap "SAVE"
at the bottom of the screen. The message "Data saved" should be displayed. To confirm the entered data, briefly press the CONFIG button on the device. If the device connects to the server successfully, the STATUS LED will go on steadily.

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

3. INFORMACJE

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Temperatura w miejscu instalacji powinna zawierać się w zakresie od -10 do +55°C.

Urządzenie LEW-02 przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji na zewnątrz pomieszczeń urządzenie należy umieścić w dodatkowej obudowie hermetycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody szczególnie od strony zacisków przyłączeniowych.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego LEW-02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Nie wyrzucaj tego urządzenia do śmieci razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w sposób zgodny z przepisami lokalnymi, krajowymi i międzynarodowymi. Elektroniczne urządzenia i gospodarskie odpady można oddać bezpłatnie w dowolnej ilości do specjalnie przygotowanych pojemników na odpady, które są dostępne w wielu sklepach i punktach sprzedaży, a także do sklepów przy okazji dokonywania zakupów regularnej sprzedaży.

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

Do podłączenia zasilania

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

LEW-02	
Rated supply voltage:	230 V ~
Rated power consumption:	1.5 W
Frequency:	50/60 Hz
Voltage tolerance:	-20% ~ +10%
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz
Transmit power:	ERP < 20 mW
Measurement accuracy:	Class 2 (±2%)
Measurement parameters:	Semi-indirect measurement 100A
Optical signalling of power supply:	LED
Optical signalling of energy consumption:	Red LED 1000 imp/kWh
Security class:	IP20
Maximum wiring size:	4 (2.5 mm ² max conductor)
Installation:	TH-35 mounting rails, 1 module
Operating temperature range:	-10°C ~ +55°C
Dimensions:	90 x 17.5 x 66 mm
Weight:	0.050 kg
Voltage supply terminals:	L; N
Measuring terminals:	S1; S2

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

11

ADDING THE DEVICE MANUALLY
Add the device manually when the automatic device adding mode of the supla app fails somehow.

12

DEVICE CONFIGURATION MODE
To do this, switch the device into the configuration mode by pressing and holding the CONFIG button until the STATUS LED starts to flash.

13

When done, tap "SAVE"
at the bottom of the screen. The message "Data saved" should be displayed. To confirm the entered data, briefly press the CONFIG button on the device. If the device connects to the server successfully, the STATUS LED will go on steadily.

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

4. DANE TECHNICZNE

LEW-02	
Napięcie znamionowe:	230 V ~
Znamionowy pobór mocy:	1,5 W
Częstotliwość:	50/60 Hz
Tolerancja napięcia:	-20% ~ +10%
Transmisja:	Wi-Fi 2.4 GHz
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Dokładność pomiaru:	Klasa 2 (±2%)
Parametry pomiaru:	Pomiar pośredniczący 100 A
Opis zasilania:	Dioda LED
Opis sygnału:	Diody LED czerwone 1000 imp / kWh
Stopień ochrony:	IP20
Wymiary:	90 x 17,5 x 66 mm
Waga:	0,050 kg
Zaciski zasilania:	L; N
Zaciski pomiarowe:	S1, S2

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAMY

1

KROK 1
zainstaluj aplikację

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5. INBETRIEBNAHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 1

App installieren

5.1. INSTALLATION DER SUPLA APP

1

KROK 1
zainstaluj aplikację

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1

instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE LA SUPLA

1

PASO 1
instala la aplicación

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

1

STEP 1
Install the app

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

1

STEP 5
monitor the power

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz LEW-02 do instalacji wg. schematu.

SCHRITT 2

Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

LEW-02 ans Netz gem. dem Schema anschließen.

PASO 2

date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

2

PASO 2
date de alta / abre sesión

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

STEP 2
create an account / log in

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

STEP 2
create an account / log in

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz LEW-02 do instalacji wg. schematu.

SCHRITT 2

Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

LEW-02 ans Netz gem. dem Schema anschließen.

PASO 2

date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

2

PASO 2
date de alta / abre sesión

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

STEP 2
create an account / log in

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

STEP 2
create an account / log in

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz LEW-02 do instalacji wg. schematu.

SCHRITT 2

Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

2

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

LEW-02 ans Netz gem. dem Schema anschließen.

PASO 2

date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

2

PASO 2
date de alta / abre sesión

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

3

STEP 3
connect the power input wiring

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

3

STEP 3
connect the power input wiring

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

3

STEP 3
connect the power input wiring

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz LEW-02 do instalacji wg. schematu.

SCHRITT 2

Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

3

STEP 3
connect the power input wiring

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

LEW-02 ans Netz gem. dem Schema anschließen.

PASO 2

date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

3

STEP 3
connect the power input wiring

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

4

STEP 4
add the device

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

4

STEP 4
add the device

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

4

STEP 4
add the device

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

